



AirCon Service Center VAS6380B/VAS6381B

Kliimaholdusseade
Kasutusjuhend

Sisukord

1	Käesoleva kasutusjuhendi juurde	5
1.1	Infoliin	5
1.2	Käesolevas kasutusjuhendis esinevate sümbolite tähendused	6
2	Ohutus	7
2.1	Üldised ohutusjuhised	7
2.2	AirConServiceCenter'il olevad hoiatused	8
2.3	Ohutusseadised	9
3	Tarnepakk	9
4	Lisatarvikud	10
5	Otstarbekohane kasutamine	10
6	AirConServiceCenter'i ülevaade	11
6.1	Esikülg	11
6.2	Tagakülg	12
7	Esmakordne kasutuselevõtt	13
7.1	Paigaldamine ja sisselülitamine	13
7.2	Ooterežiimi menüü	14
7.3	Keelevalik	14
7.4	Ettevõtte andmete sisestamine	15
7.5	Kuupäeva ja kellaaja sisestamine	16
7.6	Vaikeväärtuste muutmine	17
7.7	Õlide ja UV-lisandi mahuti kasutamine	18
7.8	Mahuti suuruse sisestamine (ainult VAS6381B jaoks)	19
7.9	Sisemise külmutusagensi mahuti täitmine	20
8	Käitamine	22
8.1	Kiirvalik	22
8.2	Kasutajakoodid	24
8.3	Isikliku andmebaasi loomine	27
8.4	Külmutusagensi kulu ülekandmine USB-mälupulgale	28
8.5	Külmutusagensi kulu kuvamine ekraanil	30
8.6	Kliimaseadme kontroll ilma külmutusagensi hoolduseta	32
8.7	Vaba valik	34
8.8	Kliimaseadme läbipesemine	38

9	Hooldustööd	41
9.1	Õlikaalude nullpunkti kontrollimine (ainult VAS6381B)	41
9.2	Kuivati filtri vahetamine	43
9.3	Filtri hooldus	44
9.4	Rõhuanduri kalibreerimine	46
9.5	Vaakumpumbaõli vahetamine	47
9.6	Loendurite andmed	49
9.7	Täitekoguste korrigeerimine pikemate hooldusvoolikute puhul	50
9.8	Printeripaberi vahetamine	51
9.9	Tarkvara uuendamine USB kaudu	52
9.10	Puhastamine ja hooldamine	53
10	Jäätmekäitlus	54
10.1	Töödeldud vedelike jäätmekäitlus	54
10.2	Pakendimaterjali jäätmekäitlus	54
10.3	Vana seadme jäätmekäitlus	54
11	Tõrkeotsing	55
12	Tehnilised andmed	59

1 Käesoleva kasutusjuhendi juurde

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatakse kliimahooldusseadmeid (AirCon Service Center) VAS6380B ja VAS6381B.

Kasutusjuhend on suunatud isikutele, kes teevad sõidukite kliimaseadmete hooldustöid ja kellel on selleks vajalikud erialateadmised.

Käesolev kasutusjuhend sisaldab kõiki vajalikke suuniseid kliimahooldusseadme ohutuks ja efektiivseks käitamiseks. Lugege enne seadme esmakordset kasutamist käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Lisaks sellele arvestage ka järgmiste dokumentidega:

- Dometic WAECO koolituskäsiraamat „Sõiduki kliimasüsteemid – tehnilised alused”
- Dometic WAECO infobrošüür „Sõiduki kliimasüsteemid – õiguslikud alused”
- Külmutusagensi tootja suunised
- Teie ettevõttes leiduda võivate sõidukite kliimaseadmete hooldamise erisuunised

Hoidke käesolevat kasutusjuhendit AirCon Service Center'i panipaigas, et teil oleks vajaduse korral kiire ligipääs soovitud teabele.

1.1 Infoliin

Kui vajate lisateavet AirCon Service Center'i kohta, mida te käesolevast kasutusjuhendist ei leia, siis helistage infoliinile.

Tel: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91

1.2 Käesolevas kasutusjuhendis esinevate sümbolite tähendused



HOIATUS!

Ohutusjuhis: mittejärgimine võib olla surmav või põhjustada raskeid vigastusi.



TÄHELEPANU!

Mittejärgimine võib põhjustada varalist kahju ja pärssida toote toimimist.



MÄRKUS

Lisateave toote käitamiseks.

Vorm	Tähendus	Näide
Paksus kirjas	Seadmel leiduvad tähistused	Vajutage klahvi ENTER .
„Paksus kirjas”	Ekraaniteated	„Kiirvalik”
• Tekst • Tekst	Järjestamine suvalises järjekorras	• Turva-rõhulüliti • Ülesurveventiilid
1. Tekst 2. Tekst 3. Tekst	Toimingud, mida tuleb teha antud järjekorras	1. Ühendage seade. 2. Lülitage seade sisse. 3. Vajutage valikuklahvi.
✓ Tekst	Toimingu tulemus	✓ Seade on töövalmis.
Tekst (1)	Osade numbrid, mis on seotud ülevaatega (lehekülg 11 ja lehekülg 12)	Sisestage klaviatuuri (7) abil soovitud andmed.
Tekst (A)	Osade tähistused, mis on seotud töösammude kujutatud piltidega	Demonteerige filtrikassett (E) vasakult küljelt.

2 Ohutus

Tootja ei vastuta järgmistes punktides antud põhjustel tekkinud kahjude eest.

- Mehaanilistest mõjudest ja ülepingest tulenevad toote kahjustused
- Toote juures ilma tootja selge loata tehtud muudatused
- Kasutamine otstarbel, mida ei ole kasutusjuhendis kirjeldatud

2.1 Üldised ohutusjuhised

Lugege käesolev kasutusjuhend enne AirCon Service Center'i esmakordset kasutuselevõttu tähelepanelikult läbi.

Kasutage seda seadet ainult ettenähtud kasutusotstarbel.

Kasutage ainult külmutusagensit R-134a. Kui külmutusagensit segatakse teiste külmutusagensitega, võib see põhjustada AirCon Service Center'i või sõiduki kliimaseadme kahjustusi.

Kasutage ainult WAECO UV-lisandeid. Kui kasutate muid UV-lisandeid, võib see põhjustada AirCon Service Center'i kahjustusi.

Kandke isikukaitsevarustust (kaitseprille ja -kindaid) ja vältige külmutusagensi sattumist kehale. Külmutusagensi sattumisel kehale langeb vastavates kohtades keha temperatuur ja võivad tekkida külmakahjustused.

Ärge hingake külmutusagensi aure sisse. Külmutusagensi aurud ei ole küll mürgised, kuid need asendavad hingamiseks vajalikku hapnikku.

Kasutage seadet ainult hästi ventileeritavates ruumides.

Külmaainet **ei** tohi kasutada madalal asetsevates ruumides (nt remondikanalites, settekaevudes). Külmaaine on hapnikust raskem ja surub hingamiseks vajaliku hapniku välja. Õhutamata remondikanalites töötades võib tekkida hapnikupuudus.

Ärge tehke AirCon Service Center'i juures mingeid muudatusi ega ümberhitusi.

Kontrollige enne igat AirCon Service Center'i kasutuselevõttu või enne selle taastäitmist, et seade ja kõik voolikud oleksid kahjustamata ja kõik ventiilid suletud.

Ärge kasutage AirCon Service Center'it, kui see on kahjustatud.

Kasutage AirCon Service Center'i taastäitmiseks ainult selleks lubatud turvaventiiliga külmutusagensi pudeleid.

Tühjendage hooldusvoolikud enne ühenduskohtade lahtiühendamist.

Ärge käitage AirCon Service Center'it plahvatusohtlikus keskkonnas (näiteks akulaadimisruumis ega värvimiskabiinis).

Kasutage sisse- ja väljalülitamiseks alati AirCon Service Center'i pealüliti. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.

Veenduge enne AirCon Service Center'i väljalülitamist, et valitud programm on töö lõpetanud ja kõik ventiilid on suletud. Muidu võib külmutusagensit välja lekkida.

Ärge laske AirCon Service Center'i või sõiduki kliimaseadme külmutusagensi voolikutesse suruõhku. Suruõhu ja külmutusagensi segu võib olla kergesti süttiv või plahvatusohtlik.

2.2 AirCon Service Center'il olevad hoiatused



Tähelepanu!
Järgige kasutusjuhendit!



Ühendage seade ainult 230 V / 50 Hz vahelduvvoolu pistikuga!



Kaitske seadet vihma eest!



Kandke külmutusagensi käitlemisel kindaid!



Kandke külmutusagensi käitlemisel kaitseprille!

2.3 Ohutusseadised

- Turva-rõhulüliti: lülitab kompressori välja, kui normaalne töö rõhk ületatakse.
- Ülesurveventiilid: lisaohutusseadis, et takistada voolikute või mahutite lõhkemist, juhul kui ülesurve turva-rõhulülitile vaatamata endiselt tõuseb.

3 Tarnepakk

AirCon Service Center'it ja kaasatarnitud lisatarvikuid kontrolliti enne saatmist põhjalikult.

Kontrollige pärast tarne kohalejõudmist, kas kõik allpool nimetatud detailid on olemas ja kahjustamata.

Puuduvate või kahjustatud detailide korral teavitage sellest kohe transpordi eest vastutavat ettevõtet.

VAS6380B (ASE41006002000)

Tähistus
Pudeliventili adapter WAECO külmutusagensi pudelite jaoks
Vanaõli suletud mahuti (500 ml)
Kliimaseadmete kompressoriõli mahuti
UV-kontrastaine mahuti
Muu õlisordi uue õli mahuti
Kaitseprillid/kaitsekindad
Kasutusjuhend

VAS6381B (ASE41007002000)

Tähistus
Pudeliventili adapter WAECO külmutusagensi pudelite jaoks
500 ml uue õli ja UV-kontrastainepudeli adapter
Vanaõli suletud mahuti (500 ml)
Kliimaseadmete kompressoriõli mahuti
UV-kontrastaine mahuti
Muu õlisordi uue õli mahuti
Kaitseprillid/kaitsekindad
Kasutusjuhend

4 Lisatarvikud

Lisatarvikutena on olemas (ei sisaldu tarnepakis):

Tähistus	Toote nr
PAG uue õli pudel ISO 46, 500 ml	8887200013
PAG uue õli pudel ISO 100, 500 ml	8887200014
UV-kontrastainepudel, 500 ml	TP-3820-500
500 ml uue õli ja UV-kontrastainepudeli adapter	4440600026
Õlimahuti muude õlisortide jaoks, 250 ml	4440600034
Vanaõli mahuti, 500 ml	4440600033
Varufilter hoolduse jaoks	4440400009
Täitesilinder 4,4 kg külmutusagensi akumulaatorina	8885200003
Seadme kaitsekate	4445900081
Tracer-täiteseadme varupudel, 236 ml	TP-3820-0008
Tracer-täiteseadme varupudel, 475 ml	TP-3820-0016
Printeri varupaberirull (termopaber) (VPE 4)	4445900088
Kaitseprillid	8885400066
Kaitsekindad	8885400065
Vaakumpumbaõli, 1000 ml	8887200018
Denso ND8 õli, 500 ml	8887200021

5 Otstarbekohane kasutamine

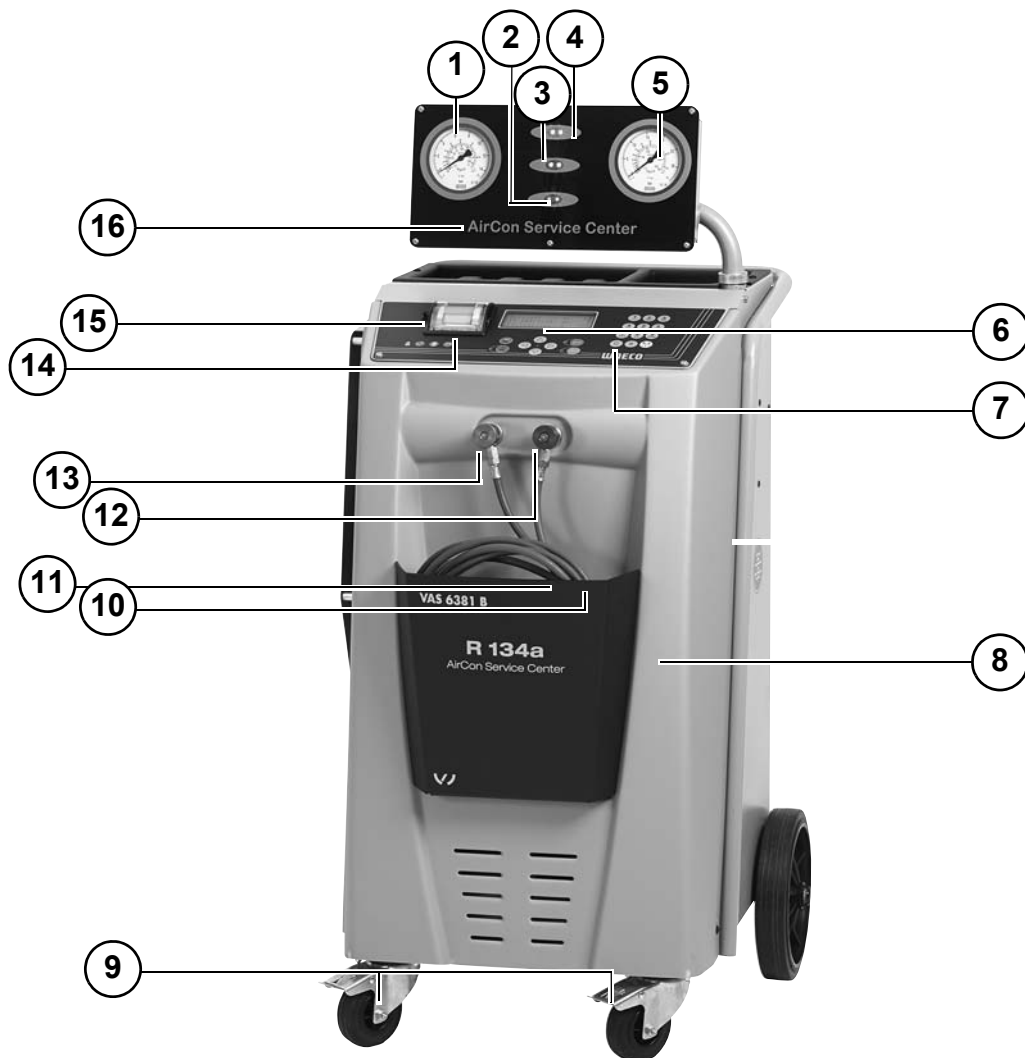
AirConServiceCenter on ette nähtud sõidukite kliimaseadmete hooldustööde jaoks. Antud seade on mõeldud kaubanduslikuks kasutamiseks.

AirConServiceCenter'it tohivad kasutada vaid isikud, kes omavad vastavaid erialateadmisi kliimaseadmete hooldamiseks.

AirConServiceCenter'iga tohib hooldada ainult sõidukite kliimaseadmeid, milles kasutatakse külmutusagensit R-134a.

6 AirCon Service Center'i ülevaade

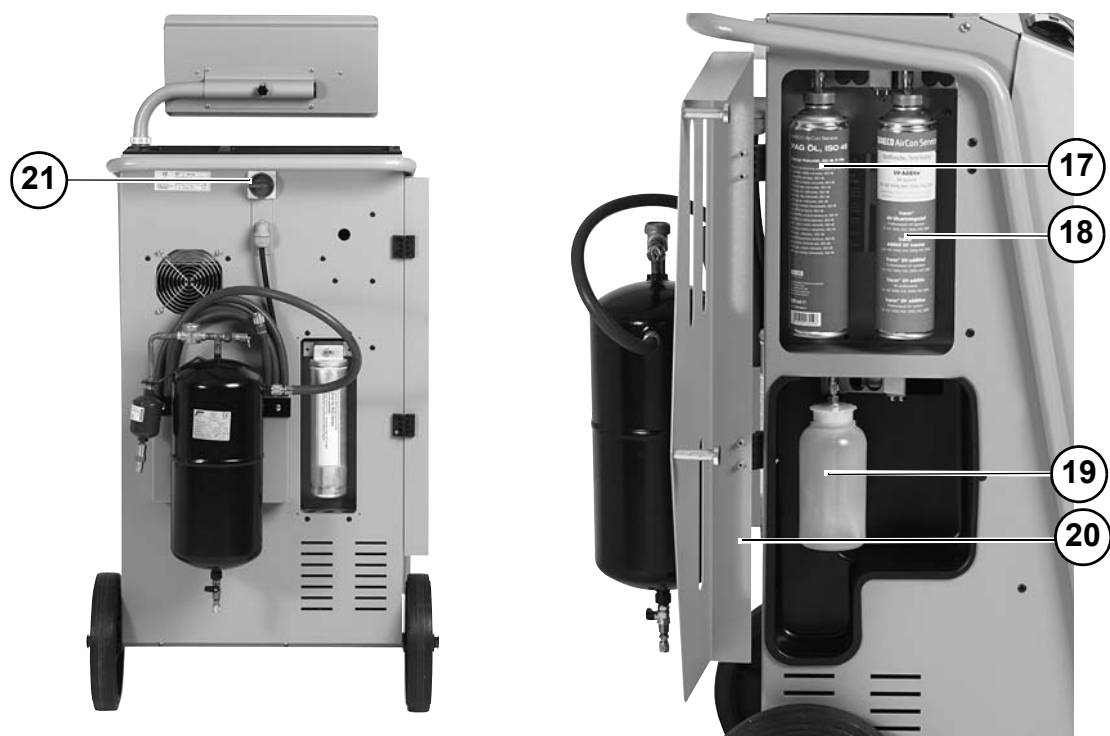
6.1 Esikülg



- 1 Madalsurve-manomeeter
- 2 Punane olekutuli „Täitmine”
- 3 Sinine olekutuli „Evakueerimine”
- 4 Roheline olekutuli „Imemine”
- 5 Kõrgsurve-manomeeter
- 6 Ekraan
- 7 Klaviatuur
- 8 Eesmine kate
- 9 Lukustatavad esirattad
- 10 Madalsurveühenduse hooldusvoolik (sinine)

- 11 Kõrgsurveühenduse hooldusvoolik (punane)
- 12 Kõrgsurveühenduse hooldusühendus (punane)
- 13 Madalsurveühenduse hooldusühendus (sinine)
- 14 Printer
- 15 USB-ühendus
- 16 Näidik

6.2 Tagakülg



- 17 Uue õli mahuti (500 ml)
- 18 UV-lisandi mahuti (500 ml)
- 19 Vanaõli mahuti
- 20 Katteklapp
- 21 Pealüliti

7 Esmakordne kasutuselevõtt

7.1 Paigaldamine ja sisselülitamine

1. Sõidutage AirCon Service Center töökohale ja lukustage esirattad (9).



MÄRKUS

Selleks, et mõõtmisi oleks võimalik korrektselt teha, peab seade olema kasutamise ajal kindlalt horisontaalsel, ühtlasel pinnal.

2. Ühendage AirCon Service Center voluvõrku.
3. Sisselülitamiseks lülitage pealüliti (20) asendisse I.
Seejärel kuvatakse ekraanil (6) mõni sekund tarkvaraversiooni numbrit:

Dometic WARECO		
VAS6381B	SW	VA200012
	DB	1hd10026
	SN	000020

„SW”: tarkvaraversioon

„DB”: andmebaas

„SN”: seerianumber

- ✓ Seejärel käivitub AirCon Service Center'i tarkvara proov.

Tarkvara test		
Palun oota		

- ✓ Käivitusprotsessi lõpus kuvab AirCon Service Center teate.

Külmaaine	g.	4820
Õli	ml	375
Värvaine	ml	313
11:56:35		10/03/14

7.2 Ooterežiimi menüü

Ooterežiimi menüü teavitab AirCon Service Center'i olemasolevate ainete kogustest ja annab samuti teavet aja kohta.

Kuvatakse järgmist.

- Külmutusagensi kogus
- Uue õli kogus
- UV-lisandi kogus
- Kellaaeg
- Kuupäev

7.3 Keelevalik

1. Peamenüüsse liikumiseks vajutage nooleklahve **↑** või **↓**.
2. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:



3. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
4. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus”.
5. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
6. Sisestage parool „5264”.
7. Valige noolteklahvidega **↑** või **↓** soovitud keel.
8. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
9. Vajutage klahvi **STOP**. Valitud keel on nüüd aktiivne ja kuvatakse ooterežiimi menüüd.

7.4 Ettevõtte andmete sisestamine

Ettevõtte andmed prinditakse koos iga hooldusprotokolliga välja.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↕

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus”.
4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „3282”.
6. Ettevõtte andmed kuvatakse ekraani (6) kolmandal real.
Võimalik on sisestada viis rida, millest igaühel on 20 tähemärki.
Ekraanil ilmub teate „Sisesta firma andmed” taga ettevõtte andmete rea number („01” kuni „05”).
Nooleklahvidega **↑** või **↓** valitakse soovitud ettevõtte andmete rida.
7. Sisestage klaviatuuri (7) ja nooleklahvidega soovitud andmed.
Suur- ja väiketähtede vahel lülitamiseks vajutage info-klahvi .
Üksikute tähemärkide kustutamiseks vajutage korraks klahvi **C**.
Kuvatava rea kustutamiseks vajutage pikemalt klahvi **C**.
8. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
9. Vajutage klahvi **STOP**. Sisestatud andmed on aktiivsed.
10. Ooterežiimi menüüsse naasmiseks vajutage uuesti klahvi **STOP**.

7.5 Kuupäeva ja kellaaja sisestamine

Kuupäev ja kellaeg prinditakse koos ettevõtte andmetega igal hooldusprotokollil välja.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	☐

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus”.
4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „**8463**”.
6. Sisestage klaviatuuri ja nooleklahvide abil soovitud andmed.
7. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
8. Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage klahvi **STOP**.

7.6 Vaikeväärtuste muutmine

AirCon Service Center'il on olulisemate hooldustööde jaoks määratud vaikeväärtused. Need vaikeväärtused ilmuvad automaatselt vastavate menüüde kuvamisel.

Järgmisi vaikeväärtusi on võimalik muuta vastavalt vajadusele.

Parameeter	Tehase vaikeväärtus
Survetõusu ooteaeg (min)	5
Vaakumi aeg min.	20
Lekke Test min.	4
Õli ml. (lisakogus)	5
Värvaine ml.	7
Täite kogus g.	500
Trükin raporti?	jah

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↓

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus”.
4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „7388”.
6. Sisestage klaviatuuri ja nooleklahvide abil soovitud andmed.
7. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
8. Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage klahvi **STOP**.

7.7 Õlide ja UV-lisandi mahuti kasutamine

Ooterežiimi menüüs kuvatakse hetke koguseid.

1. Avage vasakul küljel asuv katteklapp (20) ja kinnitage mahuti kiirkinnituste külge:
 - uue õli mahuti (17);
 - UV-lisandi mahuti (18) ja
 - vanaõli mahuti (19).



2. Sulgege katteklapp (20).
3. Sisestage uue õli ja UV-kontrastaine mahuti suurus (vaadake peatükk „Mahuti suuruse sisestamine (ainult VAS6381B jaoks)” leheküljel 19).

7.8 Mahuti suuruse sisestamine (ainult VAS6381B jaoks)

Uue õli ja UV-kontrastaine jaoks saab kasutada mahuteid suurusega 500 ml (**B**) või 250 ml (**C**) (lisatarvikud). Vastav mahuti suurus tuleb sisestada AirCon ServiceCenter'isse.



1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	☐

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus”.
4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „2688”.
6. Aktiveerige nooleklahvidega soovitud väljad (tumedad väljad on aktiivsed).
7. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
8. Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage klahvi **STOP**.

7.9 Sisemise külmutusagensi mahuti täitmine

Kui AirCon Service Center võetakse esmakordselt kasutusse, tuleb sisemist külmutusagensi mahutit välisest külmutusagensi pudelist täita külmutusagensiga vähemalt 5000 g.



MÄRKUS

Järgige külmutusagensi pudelitel olevaid suuniseid.

Ooterežiimi menüüs kuvatakse hetke koguseid.

Pakutakse kolme erinevat tüüpi külmutusagensi pudeleid.

- Ilma toruta külmutusagensi pudelid
Nendel külmutusagensi pudelitel on **üks** ühenduskoht.
AirCon Service Center'i täitmisel peab ühenduskoht asuma allpool (pöörake pudel ümber).
- Toruga külmutusagensi pudelid
Nendel külmutusagensi pudelitel on **üks** ühenduskoht.
AirCon Service Center'i täitmisel peab ühenduskoht asuma ülalpool (hoidke pudelit püstiselt).
- Toruga külmutusagensi pudelid
Nendel külmutusagensi pudelitel on **kaks** ühenduskohta.
AirCon Service Center'i täitmiseks kasutatakse **L** (= liquid/vedel) tähega tähistatud ühenduskohta.
AirCon Service Center'i täitmisel peab ühenduskoht asuma ülalpool (hoidke pudelit püstiselt).

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	☐

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

3. Valige nooleklahvidega **↑** oder **↓** „Aparaadi täitmine”:

Aparaadi täitmine	☒
Läbipesemine	☐
Kaalude nullimine	☐
Hooldus	☐

4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

5. Edasiseks toimimiseks järgige ekraanil olevaid ja alljärgnevalt toodud suuniseid:

```
Ühenda KS voolik  
külmaaine anumaga  
ja ava ventiil  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

```
Sisesta külmaaine  
kogus!  
g. 13620  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Ekraanil kuvatakse maksimaalne külmutusagensi lisamise kogus.

Sisestage soovitud kogus ja kinnitage klahviga **ENTER**.

Sisemine külmutusagensi mahuti täidetakse.

Täiteprotsessi lõppu tähistab helisignaal.

Sulgege ventiilid ja kinnitage klahviga **ENTER**.

6. Pärast täitmist näidatakse sisemises mahutis oleva külmutusagensi kogust. Menüüst lahkumiseks vajutage klahvi **STOP**.
Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage veel kord klahvi **STOP**.
Seade on nüüd töövalmis.

8 Käitamine



TÄHELEPANU!

Kliimaseadme hooldamise käigus peavad olema mootor ja kliimaseade välja lülitatud.

8.1 Kiirvalik



MÄRKUS

Valides menüüpunkti „**Kiirvalik**”, tehakse täisautomaatne kliimaseadme hooldus. Tuleb lisada vaid külmutusagensi kogus, mis on kirjas sõiduki vastaval kleepsul või andmebaasis.

Menüüs „**Kiirvalik**” tehakse automaatselt üksteise järel järgmised toimingud:

- külmutusagensi väljaimemine;
- külmutusagensi ringlusesse tagasi laskmine (puhtus vastab direktiivile SAE J 2099);
- rõhutõusu kontrollimine;
- vanaõli väljutamine;
- süsteemi evakueerimine;
- lekkekontroll/vaakumikontroll;
- uue õliga täitmine vajalikus koguses;
- UV-lisandiga täitmine;
- külmutusagensiga täitmine.

Pärast iga tehtud protsessi trükitakse hooldusprotokoll. Ainult juhul, kui protsess on edukalt lõpule viidud, käivitatakse sellele järgnev protsess.

1. Ühendage esmalt AirConServiceCenter'i hooldusvoolikud sõiduki kliimaseadmega ja avage hooldusühendus.
2. Peamenüüsse liikumiseks vajutage nooleklahvi **↑** või **↓**.
3. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Kiirvalik**”:

Kiirvalik	☒
Vaba valik	☐
Menüü	☐
ENTER-OK	↕

4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage klaviatuuri (**7**) ja nooleklahvide abil sõiduki andmed.
6. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

7. Sisestage külmutusagensi täitekogus.

Vastava väärtuse leiate sõiduki täitekoguste kleepsult, sisestage see klaviatuuri (7) ja nooleklahvide abil või kasutage AirCon Service Center'i andmebaasi.

**TÄHELEPANU!**

Kahtluse korral tuleb kasutada täitekoguste kleepsul toodud väärtust.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

AUDI A8 (4D_)	g.	775
1994-11.1997		
		↑↓

8. Valige nooleklahvidega soovitud sõiduk ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

- ✓ Kui andmebaasi režiimis vajutada klahvi „i”, kuvatakse ekraanil (6) teave õlikoguse ja õlisordi kohta.

PAG ISO 46	ml.	250
WRECO CODE:		
250cc		8887200001
50cc		8887200013

9. Valige nooleklahvidega ↑ või ↓, kas kliimaseadmel on kaks ühendust (kõrg- ja madalsurve) või ainult üks ühendus (kõrgsurve või madalsurve).

KS/MS	VENTIIL	☒
KS	VENTIIL	☐
MS	VENTIIL	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↑↓

Kinnitage valik klahviga **ENTER**.

- ✓ Käivitatakse täisautomaatne kliimaseadme hooldus.
- ✓ Pärast kliimaseadme hoolduse lõppu ilmub käsklus AirCon Service Center'i hooldusvoolikute (10) ja (11) lahtiühendamiseks sõiduki kliimaseadme küljest.
10. Ühendage hooldusvoolikud (10) ja (11) lahti ja vajutage kinnituseks klahvi **ENTER**.
- Seejärel tühjendatakse hooldusvoolikud. Nüüd on seade valmis järgmisteks kasutamisteks.
11. Keerake sõiduki kliimaseadme ventiilikorgid ühendustele.

8.2 Kasutajakoodid

Kliimahooldusseadet on võimalik isiklike kasutajakoodide abil kaitsta volitamata ligipääsu eest. Kui see funktsioon on aktiveeritud, küsitakse pärast sisselülitamist kasutajakoodi, ilma milleta ei ole võimalik seadet käivitada. Määrata saab kuni 10 erinevat kasutajat koos individuaalsete koodidega.

8.2.1 Kasutajakoodide määramine

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↓

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus” ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Läbipesemine	☐
Kaalude nullimine	☐
Hooldus	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Administraatori menüüsse „ADM” liikumiseks sisestage parool „9786” ja kinnitage klahviga **ENTER** :

Hooldus	-----
---------	-------

5. Sisestage administraatorikood „0000” (tehaseseade) ja kinnitage klahviga **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



MÄRKUS

Turvalisuse tagamiseks tuleb valida iga kord uus administraatorikood, mis ei tohi olla „0000”, kuna muidu inaktiveeritakse jälle kogu funktsioon.

Administraatorikoodi abil saab kasutajaid määrata.

6. Uue administraatorikoodi sisestamine:

ADM AREA	
Insert new code	-----

7. Uue administraatorikoodi kinnitamine:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Valige nooleklahvidega ↑ või ↓ kasutaja:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Sisestage neljakohaline individuaalne kasutajakood (pärast koodi sisestamist saab seadet ainult selle koodiga kasutusele võtta).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Uue kasutajakoodi kinnitamine:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```

**MÄRKUS**

Kollase infoklahvi abil on võimalik valida suur- ja väiketähtede vahel.

11. Sisestage vastav kasutajanimi ja kinnitage klahviga **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```

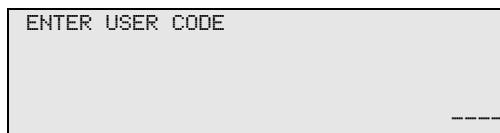
**MÄRKUS**

Kasutaja on määratud ja taas ilmub kasutajavaliku menüü. Saate nüüd uue kasutaja määrata või klahviga **STOP** menüüst väljuda.

8.2.2 Kasutajakoodi sisestamine

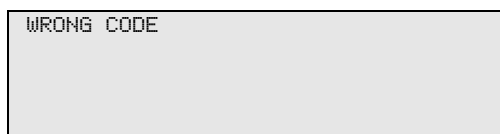
Kliimahooldusseadme sisselülitamisel kuvatakse seadme andmeid ekraanil. Kui kasutajakoodid on määratud, tuleb nüüd seadme kasutuselevõtuks sisestada kood.

1. Sisestage vastav kasutajakood.



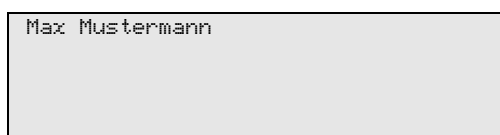
ENTER USER CODE

Vale kasutajakoodi sisestamise korral kuvatakse järgmine veateade.



WRONG CODE

Pärast edukat sisestamist lülitatakse seade vabaks ja see käivitub. Kuvatakse kasutaja nimi:



Max Mustermann

8.3 Isikliku andmebaasi loomine

Sellesse andmebaasi on võimalik sisestada kuni 100 kliendispetsiifilist sõidukit koos juurdekuuluvate täitekogustega.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Kiirvalik**”:

Kiirvalik	☒
Vaba valik	☐
Menüü	☐
ENTER-OK	☐

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Pärast sõiduki registrinumbri sisestamist (võib antud juhul ka sisestamata jätta) kinnitage see klahviga **ENTER**.

AUTO ANDMED
REG. NR:

4. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Andmebaas**” ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Täite kogus	g	500
Andmebaas	☒	
ENTER-OK STOP-EXIT	☐	

5. Valige suvand „**Personal DB**” ja kinnitage klahviga **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. Valige sellesse tühja andmebaasi nooleklahvidega **↑** või **↓** vastav kirje ja kinnitage klahviga **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Sissekannete muutmiseks vajutage kollast klahvi „**Info**”.

0			
g	---		0
i-DB set			

8. Sisestage vabadele väljadele sõiduki andmed (mudel, tüüp) ja kinnitage klahviga **ENTER**.

-----			0

-----	g	---	0

9. Sisestage külmutusagensi täitekogus ja kinnitage klahviga **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000-2004	g. 500

- ✓ Sissekanne on loodud.

AUDI	0	☒
A4 (8E)	1	☐

Võite nüüd teha uue sissekande (valides esmalt nooleklahvidega ja seejärel kirjeldatud viisil) või klahviga **STOP** menüüst väljuda.

8.4 Külmutusagensi kulu ülekandmine USB-mälupulgale

Iga kord, kui tühjendamine või täitmine (üksikprotsess või täisauto-maatne) lõpetatakse, salvestab jaam kõik vastavad andmed sisemällu. Nendest andmetest genereeritakse raport ja kantakse üle USB-mälupulgale.



MÄRKUS

USB-mälupulk peab olema vormindatud failisüsteemile FAT32.

Iga raport salvestatakse kahes vormingus:

- HTML-failina (suvalise internetibrauseriga avamiseks);
- XLS-failina (Microsoft Exceliga avamiseks).



MÄRKUS

Raport võib sisaldada oma logo (nt töökoja logo), kui graafik kopeeritakse USB-mälupulgale, mis vastab järgmistele tingimustele.

- Failivorming: JPEG-vorming
- Failinimi: logo.jpg (arvestage suur- ja väiketähti)
- Pildi suurus: 370 × 50 pikslit

Raportis olev ettevõtte aadress võetakse seadme andmetest (vt peatükk „Ettevõtte andmete sisestamine” leheküljel 15).

8.4.1 Raport pärast aastavahetust

Pärast aastavahetust teatab seade, et möödunud aastal salvestatud andmed tuleb USB-mälupulgale kanda. Kui kannate aastaandmed USB-mälupulgale, kustutatakse need seejärel seadme sisemälust.

1. Pistke USB-mälupulk USB-pesasse (**15**).
2. Järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid.

8.4.2 Manuaalne raport

Võite kuu- või aastaraporti igal ajal käsitsi USB-mälupulgale kanda.

1. Pistke USB-mälupulk USB-pesasse (**15**).
2. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:



3. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
4. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus” ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.
5. Sisestage parool ja kinnitage klahviga **ENTER**.
 - „**4910**”: kuuraport
 - „**4918**”: aastaraport

Kui USB-mälupulk ei ole ühendatud või seda ei tuvastata, kuvatakse „**Error 52**”.
6. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** soovitud sissekanne ja kinnitage klahviga **ENTER**.
7. Järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid.
8. Liikuge klahviga **STOP** tagasi eelmise valiku juurde.

8.5 Külmutusagensi kulu kuvamine ekraanil

Seade salvestab sisestatud ja väljaimetud külmutusagensi andmed. Neid andmeid on võimalik välja trükkida aasta või kuu väljavõttena.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↓

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahviga **↓** „Hooldus” ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Läbipesemine.	☐
Kaalude nullimine	☐
Hooldus	☒
ENTER-OK STOP-EXIT	↓

4. Sisestage parool „9051” ja kinnitage klahviga **ENTER**:

Hooldus

5. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** soovitud aasta ja kinnitage klahviga **ENTER**:

2014	☒
------	-------------------------------------

Näide

```
134a süsteemist
Kokku                2014
g.                  18650
←PRINT STOP-EXIT
```

Kirje „**134a süsteemist**” näitab väljaimetud külmutusagensi kogust. Selle näite puhul imeti aastal 2014 seadmest välja kokku 18650 g külmutusagensit.

Nooleklahvile ↓ vajutades kuvatakse järgmisena samal aastal sisse valatud külmutusagensi üldkogus:

```
134a sis.anumast
Kokku                2014
g.                  9000
←PRINT STOP-EXIT
```

Nooleklahvi ↓ vajutamisel kuvatakse ekraanil kuu väljavõte:

```
134a süsteemist
                                01/2014
g.                  2400
←PRINT STOP-EXIT
```

Selle näite puhul imeti 2014 aasta jaanuaris välja kokku 2400 g külmutusagensit.

Kuu lõikes näidatakse sissevalatud ja väljaimetud kogust alati vaheldumisi.

Väljavõtet on alati võimalik klahvi **ENTER** abil välja trükkida. Klahvi **STOP** vajutamisega lõpetatakse väljavõtte sirvimine.

8.6 Kliimaseadme kontroll ilma külmutusagensi hoolduseta



MÄRKUS

Kliimaseadme kontrolli saab teha vaid sõidukite puhul, mis on varustatud madalsurve- ja kõrgsurveühendusega või ainult madalsurveühendusega.

Kui sõiduki kliimaseadme juures tehakse ainult funktsioonikontroll (ilma külmutusagensi eemaldamiseta ja ringlusesse tagasi laskmiseta), puuduks kontrollijärgselt sõiduki kliimasüsteemi kliimaseadme hooldusvoolikutest külmutusagens. Menüüpunkt „**Süsteemi test**” loodi selleks, et kadumaminevat kogust asendada.



MÄRKUS

Seniste standardfunktsiooni protsesside „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” puhul on hooldusvoolikute täitekoguse kompenseerimise funktsioon juba olemas, nii et nende puhul on võimalik kliimaseadme funktsiooni-kontrolli tavapärasel viisil teha (seade tühjendab hooldusvoolikud).

1. Ühendage esmalt AirCon Service Center'i vastavad ühendused sõiduki kliimaseadmega ja avage need.
2. Käivitage sõiduki mootor ja lülitage kliimaseade sisse.
3. Peamenüüsse liikumiseks vajutage nooleklahvi **↑** või **↓**.
4. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Menüü**”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↓

5. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
6. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Süsteemi test**”:

Süsteemi test	☒
Hooldus	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	

- ✓ Ilmub käsklus kliimaseadme kontrollimiseks:

Kontrolli kliima- seadme tööd!
STOP-EXIT

7. Kontrollige kliimaseadme kõrg- ja madalsurvet tootja juhiste järgi.

8. Kliimaseadme kontrollimise lõpetamiseks vajutage klahvi **STOP**.

```
Uhenda KS  
voolik süsteemist  
lahti  
ENTER-OK
```

9. Sulgege KS-kiirühendus ja eemaldage kliimaseadmest.

**MÄRKUS**

Kui olete KS-kiirühenduse eemaldamiseks sõiduki mootori välja lülitanud, siis käivitage see uuesti ja lülitage kliimaseade sisse.

- ✓ Kuvatakse järgmiseid ekraaniteateid.

```
Oota!  
Voolikute  
tühjendamine!
```

```
Toiming valmis!  
  
STOP-EXIT
```

10. Kliimaseadme kontrolli lõpetamiseks vajutage klahvi **STOP**.

8.7 Vaba valik



MÄRKUS

Menüüga „**Vaba valik**” tehakse kliimaseadme hooldus samm-sammult. On võimalik teha samu protsesse nagu kiirvaliku puhul, kuid samas on võimalik üksikuid protsesse välja jätta. Lisaks on võimalik iga protsessi puhul vastavaid väärtusi individuaalselt klaviatuuri abil sisestada. Samuti on võimalik antud menüüs sisestada sõiduki andmeid hooldusprotokolli jaoks.

Menüüs „**Vaba valik**” on võimalik järgmist nelja protsessi eraldi teha.

- Kliimaseadme tühjendamine: eemaldamine, külmutusagensi ringlusse tagasi laskmine, rõhutõusu kontrollimine, vanaõli väljalaskmine.
- Vaakumi tekitamine: seadme evakueerimine, lekkekontroll/vaakumi-kontroll.
- Kliimaseadme täitmine: uue õli, UV-lisandi, külmutusagensi lisamine.
- Ühenduste valimine: kliimaseadmel on kõrg- ja madalsurveühendus, ainult kõrgsurve- või madalsurveühendus.

Pärast iga tehtud protsessi trükitakse hooldusprotokoll.

1. Ühendage esmalt AirCon ServiceCenter'i vastavad ühendused sõiduki kliimaseadmega ja avage need.
2. Valige põhimenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Vaba valik**”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☒
Menüü	☐
ENTER-OK	↕

3. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
4. Sisestage sõiduki andmed ja kinnitage klahviga **ENTER**.

8.7.1 Tühjendusprotsess

1. Valige soovitud sätted ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Tühjendamine ?	Jah
	Ei
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Kui valisite suvandi „**Tühjendamine**”, siis sisestage järgmises menüüs soovitud ooteaeg survetõusu jaoks (standardset 1 min) ja kinnitage klahviga **ENTER**, muidu liikuge edasi suvandi peatükk „Vaakumprotsess” leheküljel 35 juurde.

Survestamise test	
aeg	min. 1
ENTER-OK STOP-EXIT	



MÄRKUS

Ooteaja abil tehakse kindlaks, kas leiduda võivad külmutusagensi jääki on võimalik aurustada ja seejärel välja imeda. Aurustuv külmutusagensi jääk põhjustab rõhutõusu.

8.7.2 Vaakumprotsess

1. Valige soovitud sätted ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Vaakumi faas ?	Jah
	Ei
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Kui valiti suvand „**Vaakumi faas**”, siis sisestage soovitud vaakumi-aeg (standardset 20 min), muidu liikuge edasi suvandi peatükk „Täiteprotsess” leheküljel 36 juurde.
3. Sisestage nooleklahviga ↓ soovitud vaakumi kontrollaaeg.
4. Kinnitage mõlemad sätted klahviga **ENTER**.

Vaakumi aeg	min. 20
Lekke Test	min. 4
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑



MÄRKUS

Kliimaseade tühjendatakse põhjalikult vaakumpumba abil. Selle protsessi eesmärgiks on esineda võivate võõrgaaside või niiskuse eemaldamine ja kliimaseadme ettevalmistamine täiteprotsessiks.

8.7.3 Täiteprotsess

1. Valige soovitud sätted ja kinnitage valik klahviga **ENTER**.

Täite faas ?	Jah
	Ei
ENTER-OK STOP-EXIT	
	↑

2. Kui valisite suvandi „**Täite faas**”, siis sisestage soovitud väärtused, või liikuge edasi suvandi peatükk „Ühenduste valimine” leheküljel 37 juurde.
3. Sisestage külmutusagensi õlikogus.
4. Vajutage nooleklahvi ↓.
5. Sisestage lisandi kogus.
6. Vajutage nooleklahvi ↓.
7. Sisestage külmutusagensi kogus.
8. Kinnitage kõik sätted klahviga **ENTER**.

Õli	ml.	5
Värvaine	ml.	7
Külmaaine	g.	500
ENTER-OK STOP-EXIT		
		↑



MÄRKUS

- Kui ühe protsessi käigus leiab aset tühjendamine, arvestatakse uue õli hulka lisatäitehulgana, mis lisatakse varem eemaldatud vanaõli kogusele. Kui selleks väärtuseks määratakse 0, lisatakse täpselt sama palju õli, kui eelnevalt eemaldati.
- Selleks, et uut õli või UV-lisandit lisada, tuleb sama protsessi käigus teha vaakumprotsess. Kui vaakumprotsess on valitud, on täitemenüüs võimalik valida ainult külmutusagensit.

8.7.4 Ühenduste valimine

1. Valige parameetrid kliimaseadme olemasolevate ühenduste järgi.
 - Kliimaseadmel on kõrg- ja madalsurveühendus: valige **MS / KS**.
 - Kliimaseadmel on vaid kõrgsurveühendus: valige **KS**.
 - Kliimaseadmel on vaid madalsurveühendus: valige **MS**.
2. Kinnitage valik klahviga **ENTER**.

KS/MS	VENTIIL	☒
KS	VENTIIL	☐
MS	VENTIIL	☐
ENTER-OK STOP-EXIT		↑↓

A/C süsteemi	test	Jah
protsessi lõpus?		Ei

3. Valige, kas pärast täitmist tuleb teha kliimaseadme proovikäivitus või mitte.
Kinnitage valik klahviga **ENTER**.
4. Kui seadistused on tehtud, vajutage protsesside käivitamiseks klahvi **ENTER**.

Alustan toimingut?
ENTER-OK STOP-EXIT

8.7.5 Pärast kliimaseadme hoolduse lõppu

- ✓ Pärast kliimaseadme hoolduse lõppu ilmub käsklus ühendada AirConServiceCenter'i hooldusvoolikud sõiduki kliimaseadme küljest lahti.
1. Ühendage hooldusvoolikud (**10**) ja (**11**) lahti ja vajutage kinnituseks klahvi **ENTER**.
- ✓ Seejärel tühjendatakse hooldusvoolikud. Nüüd on seade valmis järgmisteks kasutamisteks.
2. Keerake kliimaseadme ventiilikorgid ühendusavadele.

8.8 Kliimaseadme läbipesemine



MÄRKUS

Menüü „**Läbipesemine**” kaudu pestakse sõiduki kliimaseade uue külmutusagensiga läbi. Pesemine on eelkõige sobiv vana kompressori-õli asendamiseks või metalsete jääkide eemaldamiseks seadmest. Enne pesemist tuleb esmalt külmutusagens sõiduki kliimaseadmest eemaldada. Seejärel tuleb jahutusringlusest eraldada komponendid, mida ei ole võimalik pesta (näiteks kompressor või filter). Seejärel ühendatakse pestavad komponendid AirConServiceCenter'i hooldusühenduste kaudu spetsiaalsete adapteritega pesemisringluseks.

1. Ühendage esmalt AirConServiceCenter'i vastavad ühendused sõiduki kliimaseadmega ja avage need.
2. Valige põhimenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „**Vaba valik**”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☒
Menüü	☐
ENTER-OK	↑

3. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
4. Vajaduse korral sisestage klaviatuuriga (7) soovitud andmed ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
Kui andmeid pole vaja sisestada, siis vajutage järgmisse programmi-etappi liikumiseks klahvi **ENTER**.
5. Valige suvand „**Tühjendamine**” (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
6. Sisestage suvandi „**Survestamise test aeg**” väärtuseks **1** minut ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
7. Tühistage suvand „**Vaakumi faas**” klahviga **Ei** (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
8. Tühistage suvand „**Täite faas**” klahviga **Ei** (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
9. Valige suvand „**Alustan toimingut**” klahviga **ENTER**.
10. Pärast tühjendamisprotsessi lõppu eraldage seade sõiduki küljest.
11. Eraldage jahutusringlusest süsteemi komponendid, mida ei ole võimalik pesta. Need komponendid on näiteks:
 - kompressor,
 - vooliku filter,
 - aurusti klapp,
 - kogumisanum,
 - filtrikuivati,
 - paisumisventiil.
12. Ühendage sõiduki kliimaseadme pestavad komponendid tootja suuniste järgi hooldusühendustega (12) ja (13) spetsiaalsete adapterite abil AirConServiceCenter'iga pesemisringlusesse.

13. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	↑

14. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

15. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „Läbipesemine”:

Läbipesemine	☒
Kaalude nullimine	☐
Hooldus	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

16. Vajaduse korral sisestage klaviatuuriga (7) soovitud andmed ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

Kui andmeid pole vaja sisestada, siis vajutage järgmisse programmi-etappi liikumiseks klahvi **ENTER**.

17. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓**, kas läbi pestakse kogu kliimaseade või üksikud komponendid:

Täielik pesemine	☒
Kiirpesemine	☐
ENTER-OK STOP-EXIT	↑

18. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

19. Edasiseks toimimiseks järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid.

- ✓ Pärast pesemise lõppu kuvatakse AirConServiceCenter'i põhimenüüd.

20. Vajaduse korral eemaldage adapter pesemisringlusest ja ühendage kõik komponendid uuesti jahutusringlusesse.

Ühendage AirConServiceCenter'i vastavad ühendused sõiduki kliimaseadmega ja avage need.

21. Valige põhimenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Vaba valik”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☒
Menüü	☐
ENTER-OK	↑

22. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
23. Vajaduse korral sisestage klaviatuuriga (7) soovitud andmed ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
Kui andmeid pole vaja sisestada, siis vajutage järgmisse programmi-etappi liikumiseks klahvi **ENTER**.
24. Tühistage suvand „Tühjendamine” klahviga **Ei** (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
25. Valige suvand „Vaakumi faas” (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
26. Vajaduse korral sisestage klaviatuuriga (7) soovitud andmed ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
Kui andmeid pole vaja sisestada, siis vajutage järgmisse programmi-etappi liikumiseks klahvi **ENTER**.
27. Valige suvand „Täite faas” (valitud suvand vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
28. Sisestage külmutusagensi täitekogus (arvestage kompressori õlimahuga).
29. Edasiseks toimimiseks järgige ekraanil (6) kuvatavaid suuniseid: Valige soovitud seadistus (valitud seadistus vilgub) ja vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
30. Valige suvand „Alustan toimingut” klahviga **ENTER**.
- ✓ Pärast täiteprotsessi lõppu ilmub käsklus ühendada AirCon Service Center'i hooldusvoolikud sõiduki kliimaseadme küljest lahti.
31. Ühendage hooldusvoolikud (10) ja (11) lahti ja vajutage kinnituseks klahvi **ENTER**.
Seejärel tühjendatakse hooldusvoolikud. Nüüd on seade valmis järgmisteks kasutamisteks.
32. Keerake ventiili korgid sõiduki kliimaseadme ühendusavadele.

9 Hooldustööd

9.1 Õlikaalude nullpunkti kontrollimine (ainult VAS6381B)



MÄRKUS

Õlikoguste ja UV-lisandi korrektse mõõtmise jaoks on vaja kontrollida kaalude nullpunkte regulaarselt ja need tuleb vajaduse korral uuesti määrata.

Uus määramine on vajalik:

- kui mahutis olev kogus erineb nominaalväärtusest rohkem kui 10 ml.
- pärast AirCon Service Center'i rappumist (nt transportimisel üle ebatasaste pindade)
- iga nelja kuni kuue nädala tagant

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	☐

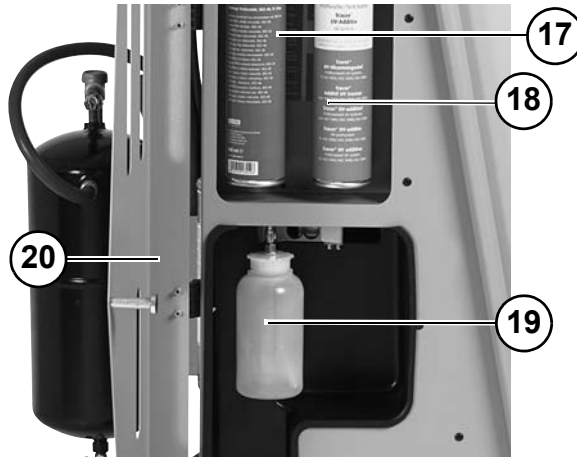
2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „Kaalude nullimine”:

Aparaadi täitmine	☐
Läbipesemine	☐
Kaalude nullimine	☒
Hooldus	☐

- ✓ Ilmub käsklus mahutite kaalult eemaldamiseks:

Kaal tühi?
ENTER-OK STOP-EXIT

4. Selleks, et kontrollida õlide ja UV-lisandite jaoks kaalude nullpunkte, avage vasakul küljel katteklapp (20) ja lahutage mahuti kiirkinnituste küljest:
- uue õli mahuti (17);
 - UV-lisandi mahuti (18) ja
 - vanaõli mahuti (19).



Kui kaalud on vabastatud, vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
Vilgub käsklus, mahutite eemaldamiseks kaalult.

- ✓ Kui nullpunkti määramine on edukalt tehtud, ilmub uuesti kaalude valikmenüü.
5. Viige mahuti uuesti tööasendisse:
Kinnitage õlide (17) ja (19) ja UV-lisandi (18) mahuti uuesti kiirkinnituste külge ja sulgege kaitseklapp (20).
6. Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage kaks korda klahvi **STOP**.

9.2 Kuivati filtri vahetamine

1. Valige põhimenüüs nooleklahvidega ↑ või ↓ „Vaba valik”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☒
Menüü	☐
ENTER-OK	☐

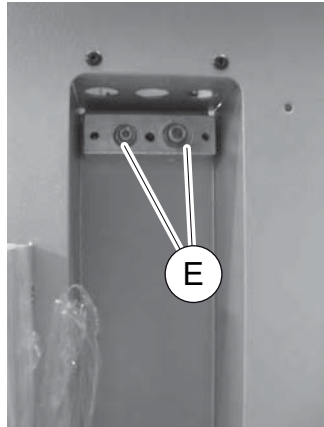
2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Jätke „**Auto andmet**” vms päring vahele.
4. Valige suvand „**Tühjendamine**”.
5. Seadke suvandi „**Survestamise test aeg**” väärtuseks „1”.
Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
6. Tühistage suvand „**Vaakumi faas**” klahviga „**Ei**”.
Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
7. Tühistage suvand „**Täite faas?**” klahviga „**Ei**”.
Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
8. Valige suvand „**Alustan toimingut ?**”.
Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

Nüüd tühjendatakse hooldusvoolikud ja aktiveeritakse AirConServiceCenter'i põhimenüü. Kompressor on tekitanud sisemiselt kerge alarõhu, et külmutusagensi kadu oleks filtri vahetamisel võimalik väike.

9. Keerake kruvi (D) lahti ja tõmmake kuivati filter sirgelt välja.



10. Vahetage O-rõngad (**E**) välja.



11. Asetage uus kuivati paika ja keerake kruvi max 15 Nm-ga kinni.

9.3 Filtri hooldus



MÄRKUS

Pärast hooldustööde lõppu tuleb teil vastavad hooldusteated ära kustutada (loendur lähtestada). Liikuge selleks menüüsse „**Menüü**” – „**Hooldus**” ja sisestage kood „**7782**”. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** soovitud sissekanne ja kinnitage klahviga **ENTER**. Järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid ja hoidke klahvi **ENTER** 3 sekundit all. Liikuge klahviga **STOP** tagasi eelmise valiku juurde. Filtri vahetamisel tuleb lähtestada loendur „**134a süsteemist**”.

```
134a süsteemist                                07/03/14
g-                                              4155
STOP-EXIT
```

Suvand „**134a süsteemist**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu kliimaseadmest eemaldatud.

```
134a sis. anumast                                07/03/14
g-                                              3395
STOP-EXIT
```

„**134a sis. anumast**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on lisatud seadmesse alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunkti „**Aparaadi täitmine**” kaudu.

134a süsteemi	07/03/14
g.	1200
STOP-EXIT	

Menüüpunkt „**134a süsteemi**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on lisatud kliimaseadmesse alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu.

Vaakumi aeg	07/03/14
min.	79
STOP-EXIT	

Menüüpunkt „**Vaakumi aeg**” näitab, kui kaua oli vaakumpump kasutuses alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva).

Service completed:	08/03/14
Total	4
STOP-EXIT	

Menüüsuvand „**Service completed**” näitab hooldustööde arvu, mis on kliimahooldusseadmega tehtud alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva).

9.4 Rõhuanduri kalibreerimine



MÄRKUS

Korrektse rõhumõõtmise jaoks peab rõhuandur olema õigesti kalibreeritud.

Kalibreerimine on vajalik:

- iga nelja nädala tagant,
- pärast AirCon Service Center'i raputada saamist,
- pärast igat vaakumpumbaõli vahetust,
- kui ekraanil kuvatakse ebareaalset rõhuväärtusi.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

Kiirvalik	☐
Vaba valik	☐
Menüü	☒
ENTER-OK	☐

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „Hooldus”:

Aparaadi täitmine	☐
Läbipesemine	☐
Kaalude nullimine	☐
Hooldus	☒

4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „2224”.
6. Kinnitage suvand „Survelüliti” klahviga **ENTER**.
7. Edasiseks toimimiseks järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid.
 - Keerake hooldusühendused (12) ja (13) hooldusvoolikutelt (10) ja (11) maha.
 - Sisestage klaviatuuriga (7) kehtiv kohalik atmosfäärirõhk ja kinnitage klahviga **ENTER**.



MÄRKUS

Oma piirkonna kehtiva atmosfäärirõhu leiab näiteks internetist aadressilt www.ilmateenistus.ee.

8. Kui kalibreerimine on edukalt tehtud, vajutage menüüst lahkumiseks klahvi **ENTER**.
9. Ooterežiimi menüüsse liikumiseks vajutage kaks korda klahvi **STOP**.
10. Keerake hooldusühendused (12) ja (13) kindlalt hooldusvoolikute (10) ja (11) külge tagasi – seejuures jälgige hooldusühenduste ja hooldusvoolikute siniseid ja punaseid märgistusi!

9.5 Vaakumpumbaõli vahetamine



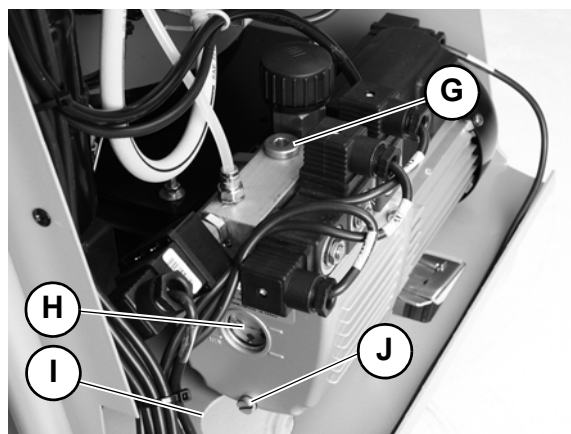
HOIATUS!

Lülitage AirCon Service Center enne korpuse avamist välja ja eemaldage võrgupistik kontaktist.

1. Laske vaakumpumbal enne õlivahetust umbes 10 minutit töötada (käsitsi menüüvaliku kaudu).
2. Eemaldage esikate.
Keerake paneeli kruvid (D) välja ja pöörake paneel üles. Seejärel keerake esikatte alumised kruvid (E) lahti ja eemaldage esikate.



3. Asetage vähemalt ½ liitrit mahutav anum AirCon Service Center'i alla. Vaakumpumba õli voolab väljalaskmisel välja seadme põhja all asuvast avast (I).



4. Keerake õlitäitekrugi (G) välja.
5. Õli väljalaskmiseks keerake välja õliväljalaskekrugi (J).
6. Kui õli on täielikult pumbakorpusest välja voolanud, keerake õliväljalaskekrugi (J) tagasi kinni.

7. Valage uut vaakumpumbaõli kuni vaateklaasi (**H**) keskkohani ja keerake õlitäitekrugi (**G**) uuesti sisse.
8. Paigaldage esikate ja paneel ning ühendage võrgupistik voluvõrku.

**MÄRKUS**

Pärast hooldustööde lõppu tuleb teil vastavad hooldusteated ära kustutada (loendur lähtestada). Liikuge selleks menüüsse „**Menüü**” – „**Hooldus**” ja sisestage kood „**7782**”. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** soovitud sissekanne ja kinnitage klahviga **ENTER**. Järgige ekraanil kuvatavaid suuniseid ja hoidke klahvi **ENTER** 3 sekundit all. Liikuge klahviga **STOP** tagasi eelmise valiku juurde.

Vaakumpumbaõli vahetamisel tuleb lähtestada loendur „**Vaakumi aeg**”.

134a süsteemist	07/03/14
g.	1455
STOP-EXIT	

Suvand „**134a süsteemist**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu kliimaseadmest eemaldatud.

134a sis. anumast	07/03/14
g.	3395
STOP-EXIT	

„**134a sis. anumast**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on lisatud seadmesse alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunkti „**Aparaadi täitmine**” kaudu.

134a süsteemi	07/03/14
g.	1200
STOP-EXIT	

Menüüpunkt „**134a süsteemi**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on kliimaseadmesse lisatud alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu.

Vaakumi aeg	07/03/14
min.	79
STOP-EXIT	

Menüüpunkt „**Vaakumi aeg**” näitab, kui kaua oli vaakumpump kasutuses alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva).

```

Service completed:
                                07/03/14
Total                        4
STOP-EXIT

```

Menüüsuvand „**Service complete**” näitab hooldustööde arvu, mis on kliimahooldusseadmega tehtud alates viimasest lähtestamisest (vaadake kuupäeva).

9.6 Loendurite andmed



MÄRKUS

Antud seade salvestab erinevaid loendurite andmeid. Selleks, et koguväärtuseid kuvada – jooksvaid andmeid, alates seadme tootmise hetkest – liikuge menüüsse „**Menüü**” – „**Hooldus**” ja sisestage seal kood „**7783**”. Valige nooleklahvidega ↑ või ↓ soovitud sissekanne. Need loenduri andmed ei ole lähtestatavad. Selleks, et lähtestatavate loenduriandmete juurde liikuda, sisestage menüüpunkti „**Hooldus**” all kood „**7782**”. Vaadake ka peatükk „Vaakumpumbaõli vahetamine” leheküljel 47 või peatükk „Kuivati filtri vahetamine” leheküljel 43.

```

134a süsteemist
Kokku                        07/03/14
g.                          4155
STOP-EXIT

```

Suvand „**134a süsteemist**” näitab, kui palju külmutusagensit on kliimaseadmetest eemaldatud alates seadme valmistamisest (vaadake kuupäeva) menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu.

```

134a sis. anumast
Kokku                        07/03/14
g.                          3395
STOP-EXIT

```

„**134a sis. anumast**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on seadmesse lisatud menüüpunkti „**Aparaadi täitmine**” kaudu.

```

134a süsteemi
Kokku                        07/03/14
g.                          1200
STOP-EXIT

```

Menüüpunkt „**134a süsteemi**” näitab, mitu grammi külmutusagensit on kliimaseadmesse lisatud menüüpunktide „**Kiirvalik**” või „**Vaba valik**” kaudu.

```
Vaakumi aeg
Kokku                07/03/14
min.                 79
STOP-EXIT
```

Menüüpunkt „**Vaakumi aeg**” näitab, kui kaua oli vaakumpump kokku kasutuses.

```
Service completed:
Kokku                08/03/14
Total                4
STOP-EXIT
```

Menüüpunkt „**Service complete**” näitab hooldustööde arvu, mida on kliimahooldusseadmega tehtud.

9.7 Täitekoguste korrigeerimine pikemate hooldusvoolikute puhul



MÄRKUS

- Kui seadme jaoks kasutatakse pikemaid või lühemaid hooldusvoolikuid, tuleb täitekogused sobitada uute voolikupikkustega.
- Kõrgsurvepoole ja madalsurvepoole hooldusvoolikud peavad alati sama pikad olema, sest vastasel juhul ei mõõdeta täitekoguseid täpselt.

1. Valige peamenüüs nooleklahvidega **↑** või **↓** „Menüü”:

```
Kiirvalik          ☐
Vaba valik          ☐
Menüü              ☒
ENTER-OK           
```

2. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
3. Valige nooleklahvidega **↑** või **↓** „Hooldus”:

```
Aparaadi täitmine  ☐
Läbipesemine       ☐
Kaalude nullimine  ☐
Hooldus            ☒
```

4. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.
5. Sisestage parool „**7732**”.
6. Sisestage vooliku pikkus sentimeetrites.
7. Vajutage kinnitamiseks klahvi **ENTER**.

9.8 Printeripaberi vahetamine

1. Printeri (**14**) paberirulli vahetamiseks avage kaas (**K**).



2. Sisestage uus paberirull ja sulgege kaas (**K**).

9.9 Tarkvara uuendamine USB kaudu

Tarkvara uuendamine toimub USB-mälupulga abil.



MÄRKUS

USB-mälupulk peab olema vormindatud failisüsteemile FAT32.

Tarkvara uuendamisel salvestatakse järgmised andmed seadme sisemällu.

- AirConServiceCenter'i ajakohane tarkvara;
- kõikide kasutatavate sõidukitüüpide ajakohane andmebaas ja vastavate kliimaseadmete täitekogused.

Saate tarkvara ja andmebaasi teineteisest sõltumatult värskendada.

1. Kopeerige ajakohane tarkvara USB-mälupulgale.
2. Pistke USB-mälupulk USB-ühendusse (15) ja lülitage seade sisse.



- ✓ Seade otsib USB-mälupulgalt uut versiooni. Kui USB-mälupulgal on värskem tarkvara, kuvatakse järgmine menüü:

```
New firmware release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
VA200034
```

Kui USB-mälupulgal on värskem andmebaas, kuvatakse järgmine menüü:

```
New database release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
1hd10028
```

Uus versioon kuvatakse alumisel real mustal taustal.

3. Tarkvara või andmebaasi ajakohastamiseks vajutage klahvi **ENTER**.

✓ Seade näitab ajakohastamise edenemist:

```
Wait...  
Erase flash... Erased!  
Writing          1      63488  
                  7%    762751
```

Pärast ajakohastamist taastab seade tehaseseaded:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Seejärel käivitub seade uuesti ja kuvatakse ooterežiimi menüü.

4. Võtke USB-mälupulk välja.

✓ Seade on töövalmis.

9.10 Puhastamine ja hooldamine

- Puhastage korpust vajaduse korral niiske lapiga. Vajaduse korral kasutage ka natuke nõudepesuvahendit. Ärge kasutage lahusteid ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Kontrollige regulaarselt hooldusvoolikuid **(10)** ja **(11)** ja hooldusühendusi **(12)** ja **(13)** kahjustuste osas. Ärge kasutage AirConServiceCenter'it, kui see on kahjustatud.

10 Jäätmekäitlus

10.1 Töödeldud vedelike jäätmekäitlus

**MÄRKUS**

Kasutatud õli kuulub ohtlike jäätmete hulka.

Ärge segage kasutatud õli teiste vedelikega.

Hoidke kasutatud õli kuni utiliseerimiseni selleks sobivates mahutites.

10.2 Pakendimaterjali jäätmekäitlus

- Viige kartongist pakendimaterjal vanapaberi kogumispunkti.
- Viige plastpakendid kollasesse tünni.

10.3 Vana seadme jäätmekäitlus

- Kui lõpetate AirConServiceCenter'i kasutamise lõplikult, siis laske seadmest välja kõik vedelikud ja koguge kokku ning utiliseerige keskkonnasõbralikul viisil.



- Viige seejärel vana seade lähimasse jäätmejaama või pöörduge klienditeeninduse poole.

11 Tõrkeotsing

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Ekraanile kuvatakse „ TÄHELEPANU! sisemises anum as on maks. surve”	Tavapärane teade taaskasutusprotsessi käigus.	Jätkamiseks hoidke klahvi ENTER kolm sekundit all. Kui teade peaks uuesti ilmuma, siis võtke ühendust teeninduskeskusega.
Ekraanile kuvatakse „ TÄHELEPANU! Sisemine anum täidetud!”	Sisemine külmutusagensi mahuti on liiga täis, et eemaldavat kogust vastu võtta.	Tühjendage sisemise külmutusagensi sisu nõuetekohasel viisil.
Ekraanile kuvatakse „ TÄHELEPANU! Surve kliimaseadmes Alustan tühjendamist”	Tavapärane teade vaakumprotsessi alguses. Kliimaseadmes on veel rõhku.	Abimeetmed ei ole vajalikud. Protsess töötab automaatselt edasi.
Ekraanile kuvatakse „ TÄHELEPANU! Surve kliimaseadmes”	Teade vaakumprotsessi jooksul. Kliimaseadmes on rõhku.	Abimeetmed ei ole vajalikud. Protsess töötab automaatselt edasi.
Ekraanile kuvatakse „ Vaakum puudulik! Jätkan?”	Teade vaakumprotsessi ajal, kui kliimaseadme rõhk on pärast 8 minutit ikka veel suurem kui 50 mbar.	Kontrollige kliimaseadet lekete osas, kontrollige AirCon Service Center'i ja kliimaseadme vahelisi ühendusi.
Ekraanile kuvatakse „ Kliimaseadme leke! Jätkan?”	Teade vaakumprotsessi lõpus. Kliimaseadme kontrollaja vältel suurem kui 120 mbar vaakumikadu.	Kontrollige kliimaseadet lekete osas, kontrollige AirCon Service Center'i ja kliimaseadme vahelisi ühendusi.
Ekraanile kuvatakse „ Kasutatud õli tühjendamine! ”	Teade tühjendus- või taaskasutusprotsessi vältel, kui vanaõli mahutis on rohkem kui 150 ml vanaõli.	Kõrvaldage vanaõli mahuti sisu keskkonnasõbralikul viisil.
Ekraanile kuvatakse „ TÄHELEPANU! Vaakum puudulik õli/värvi lisamiseks!”	Teade täitmisprotsessi käigus, kui kliimaseadme vaakum ei ole protsessi lõpetamiseks piisav.	Kontrollige kliimaseadet lekete osas, kontrollige AirCon Service Center'i ja kliimaseadme vahelisi ühendusi.
Ekraanile kuvatakse „ Täitekogus liiga suur! Täitke sisemine anum!”	Teade protsessi vältel, kui sisemise mahuti külmutusagensi kogus ei ole piisav protsessi lõpetamiseks.	Täitke sisemine külmutusagensi mahuti.
Ekraanile kuvatakse „ Värvainet vähe! Lisa! ”	Teade protsessi vältel, kui UV-lisandi kogus ei ole protsessi lõpetamiseks piisav.	Täitke UV-lisandi mahutit.

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Ekraanile kuvatakse „ Õli vähe! Lisa! ”	Teade protsessi vältel, kui uue õli kogus ei ole piisav protsessi lõpetamiseks.	Täitke uue õli mahutit sobiliku õliga.
Ekraanile kuvatakse „ Maks. täiteaeg ületatud! Jätkan? ”	Teade täiteprotsessi käigus, kui määratud külmutusagensi kogust ei ole võimalik lisada.	Kontrollige AirCon Service Center'i ühendusi takistuste osas.
Ekraanile kuvatakse „ Väline anum tühi või ventiil suletud. Kontrolli! ”	Teade sisemise külmutusagensi mahuti täitmise alguses või selle käigus, kui määratud külmutusagensi kogust ei suudetud saavutada.	Kontrollige, kas välises külmutusagensi mahutis on veel piisavalt külmutusagensit, ja kontrollige, kas välise külmutusagensi mahuti ventiilid on avatud.
Ekraanile kuvatakse „ Vaheta seadme filter! Jätkan? ”	Teade AirCon Service Center'i sisselülitamisel.	Vahetage esimesel võimalusel sisemine filter (peatükk „Kuivati filtri vahetamine” leheküljel 43). Tühistamiseks hoidke 3 sekundi vältel all klahvi ENTER .
Ekraanile kuvatakse „ Vaheta vaakumpumba õli! Jätkan? ”	Teade AirCon Service Center'i sisselülitamisel.	Vahetage esimesel võimalusel vaakumpumba õli (peatükk „Vaakumpumbaõli vahetamine” leheküljel 47). Tühistamiseks hoidke 3 sekundi vältel all klahvi ENTER .
Ekraanile kuvatakse „ Printerit pole ühendatud! Jätkan? ”	Teade annab teada printeri tõrkest.	Kontrollige, kas printeris on paberit. Kontrollige, kas printer on sisse lülitatud. Kontrollige, kas kaas on korralikult suletud.
Ekraanile kuvatakse „ Error 01 ”	Survekontrolli käigus ei suudetud rõhku piisavalt vähendada.	Kontrollige kliimaseadet ja ühendusi lekete, ahenemiste ja jäätumise osas. Kontrollige rõhuanduri kalibreerimist.
Ekraanile kuvatakse „ Error 02 ”	Korduv rõhutõus survekontrolli ajal, rõhku ei saa piisavalt alandada.	Kontrollige kliimaseadet ja ühendusi lekete, ahenemiste ja jäätumise osas. Kontrollige rõhuanduri kalibreerimist.
Ekraanile kuvatakse „ Error 03 ”	Külmutusagensi kaal ei näita väärtusi.	Kontrollige kaalu töötamist.

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Ekraanile kuvatakse „Error 04”	Loputusprotsessi ajal ei saa rõhku vähendada.	Kontrollige kliimaseadet ja ühendusi lekete, ahenemiste ja jäätumise osas. Kontrollige rõhuanduri kalibreerimist.
Ekraanile kuvatakse „Error 09”	Pesemisprotsessi ajal ei täheldatud kliimahooldusseadme madalsurveühenduses rõhku.	Ühendage madalsurvevoolik pesukasti külge ja avage ventiil.
Ekraanile kuvatakse „Error 10”	Tarkvarakontrolli ajal ei õnnestunud sisemist rõhku kompressori abil piisavalt vähendada.	Kas manomeetril on rõhu-jääk? Kontrollige rõhuanduri kalibreerimist. Kontrollige mahuti siserõhku. Kontrollige kompressori ja vastavate magnetventiilide toimimist.
Ekraanile kuvatakse „Error 11”	Tarkvarakontrolli käigus ei suudetud vanaõli väljutada.	Kas destillaatoris on jääkõli või katkestati vanaõli väljalaskmine viimase protsessi ajal? Paigaldage vanaõli mahuti õigesti. Kas vanaõli mahutil on olemas õhutusava / kas see on ummistunud?
Ekraanile kuvatakse „Error 12”	Tarkvaratesti käigus ei suudetud sisemisest paagist külmutusagensit võtta.	Kontrollige rõhuanduri kalibreerimist. Kontrollige, kas sisemise paagi ventiil on avatud. Kontrollige RE-ventiili. Kas ümbritsev temperatuur on üle 10 °C?
Ekraanile kuvatakse „Error 52”	USB-mälupulka ei leitud/tuvastatud	Sisestage USB-mälupulk. Veenduge, et USB-mälupulk on vormindatud failisüsteemile FAT32.
Ekraanile kuvatakse „Error 60”	Hübriidhoolduse korral (hooldusvoolikute pesemisel hübriidõliga) ei saavutatud vaakumi.	Kas hooldusvoolikud on hübriidpesu mahutiga ühendatud? Kas hübriidpesu mahuti on õigesti paigaldatud? Kontrollige mahutit lekete osas.

Tõrge	Põhjus	Lahendus
Ekraanile kuvatakse „Error 61”	Rõhutõus hübriidhoolduse ajal.	Kas hooldusvoolikud on hübriidpesu mahutiga ühendatud? Kas hübriidpesu mahuti on õigesti paigaldatud? Kas hooldusliitmikud on avatud?

12 Tehnilised andmed

	AirCon Service Center VAS6380B
Mõõtmed (laius × kõrgus × sügavus):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Kaal:	95 kg
Toide:	230 V / 240 V – 50 Hz / 60 Hz
Külmutusagensi äravoolukogus:	18 kg / h
Vaakumpumba jõudlus:	4 Kfz / h
Hermeetilise kompressori jõudlus:	0,2 kW
Kuivfiltri jõudlus:	150 kg
Vakuumpumba õli kasutusaeg:	60 h
Täitesilindri maht:	12,0 l / 10,0 kg
Müra:	55,5 dB (A)
Elektroonilise kaalu täpsus külmutusagensi osas:	±10 g
Elektroonilise kaalu täpsus vana/uue õli osas:	±1 g
Elektroonilise kaalu täpsus UV-lisandi osas:	±1 g

	AirCon Service Center VAS6381B
Mõõtmed (laius × kõrgus × sügavus):	560 mm × 1300 mm × 650 mm
Kaal:	100 kg
Toide:	230 V / 240 V – 50 Hz / 60 Hz
Külmutusagensi äravoolukogus:	18 kg / h
Vaakumpumba jõudlus:	5 Kfz / h
Hermeetilise kompressori jõudlus:	0,32 kW
Kuivfiltri jõudlus:	150 kg
Vakuumpumba õli kasutusaeg:	60 h
Täitesilindri maht:	24,0 l / 21,0 kg
Müra:	55,5 dB (A)
Elektroonilise kaalu täpsus külmutusagensi osas:	±10 g
Elektroonilise kaalu täpsus vana/uue õli osas:	±1 g
Elektroonilise kaalu täpsus UV-lisandi osas:	±1 g

WAECO

AirCon Service

GERMANY

Dometic Germany GmbH

Hollefeldstraße 63
48282 Emsdetten
☎ +49 (0) 2572 879-0
📠 +49 (0) 2572 879-300
Mail: info@dometic-waeco.de
Internet: www.airconservice.eu

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227
☎ +61 7 55076000
📠 +61 7 5507 6001
Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108
2353 Guntramsdorf
☎ +43 2236 908070
📠 +43 2236 90807060
Mail: info@dometic.at

BELGIUM

Dometic Branch Office Belgium

Lourdesstraat 84 B
B-8940 Geluwe
☎ +32 2 3598040
📠 +32 2 3598050
Mail: info@dometic.be

CHINA

Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,
1055 Zhongshan Road,
Shanghai, China
☎ +86 21 6032 5088
📠 +86 21 6032 8691
Mail: info.cn@dometic.com

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov
7000 Fredericia
☎ +45 75585966
📠 +45 75586307
Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4
01730 Vantaa
☎ +358 20 7413220
Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne
B.P. 5
60128 Plailly
☎ +33 3 44633501
📠 +33 3 44633518
Commercial : info@dometic.fr
SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 · 22/F, Tower 1
The Gateway · 25 Canton Road,
Tsim Sha Tsui · Kowloon
☎ +852 2 4611386
📠 +852 2 4665553
Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda

1147 Budapest
Kerékgyártó u. 5.
☎ +36 1 468 4400
📠 +36 1 468 4401
Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3
47122 Forlì (FC)
☎ +39 0543 754901
📠 +39 0543 754983
Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2
2-13-9 Shibaura Minato-ku
Tokyo 108-0023
☎ +81 3 5445 3333
📠 +81 3 5445 3339
Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1
Colonia Ciudad Satélite
CP 53100 Naucalpan de Juárez
☎ +52 55 5374 4108
☎ +52 55 5374 4106
📠 +52 55 5393 4683
Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS & LUXEMBOURG

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3
4879 NP Etten-Leur
☎ +31 76 5029000
📠 +31 76 5029090
Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate
373 Neilson Street
Penrose 1061, Auckland
☎ +64 9 622 1490
📠 +64 9 622 1573
Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46
3236 Sandefjord
☎ +47 33428450
📠 +47 33428459
Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A
02-801 Warszawa
☎ +48 22 414 32 00
📠 +48 22 414 32 01
Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal
Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12
2775-399 Carcavelos
☎ +351 219 244 173
📠 +351 219 243 206
Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1
107140 Moscow
☎ +7 495 780 79 39
📠 +7 495 916 56 53
Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21
Singapore 609966
☎ +65 6795 3177
📠 +65 6862 6620
Mail: dometic.sg@dometic.com

SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

Dometic Slovakia s.r.o.

Sales Office Bratislava
Nádražná 34/A
900 28 Ivánka pri Dunaji
☎ +421 2 45 529 680
📠 +421 2 45 529 680
Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse
2 Avalon Road
West Lake View 1645, Ext 11,
South Africa
Modderfontein
Johannesburg
☎ +27 87 3530380
Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama 16
28691 Villanueva de la Cañada
Madrid
☎ +34 918 336 089
📠 +34 900 100 245
Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7
42131 Västra Frölunda (Göteborg)
☎ +46 31 7341100
📠 +46 31 7341101
Mail: info@dometic.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a
CH-8153 Rümlang (Zürich)
☎ +41 44 8187171
📠 +41 44 8187191
Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860
S-D 6, Jebel Ali Freezone
Dubai
☎ +971 4 883 3858
📠 +971 4 883 3868
Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery
Blandford St. Mary
Dorset DT11 9LS
☎ +44 344 626 0133
📠 +44 344 626 0143
Mail: automotive@dometic.co.uk